



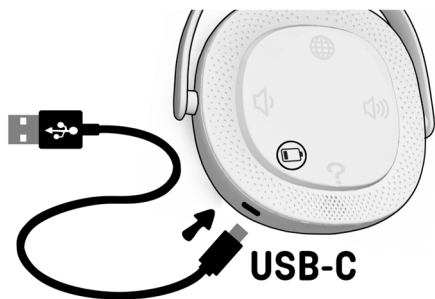
Educational Interactive Audio Toy
Jouet Audio Interactif Éducatif
Interaktives Audio Lernspielzeug
Juguete Audio Interactivo Educativo
Giocattolo Audio Interattivo Educativo
Brinquedo Audio Interativo Educativo
Interaktief Educatief Audio Speelgoed
Lärande Interaktiv Audio-Leksak
Lærerigt Interaktivt Audio-Legetøj
Læringsrikt Interaktivt Audio-Leketøy
Interaktywna Edukacyjna Zabawka Audio
لعبة صوت تفاعلية تعليمية تفاعلية

EN:	User Manual	NL:	Gebruikershandleiding
FR:	Manuel d'utilisation	SE:	Bruksanvisning
DE:	Gebrauchsanweisung	DK:	Brugermanual
ES:	Manual de usuario	NO:	Brukermanual
IT:	Manuale d'uso	PL:	Podręcznik użytkownika
PT:	Manual do usuário	AR:	دليل المستخدم

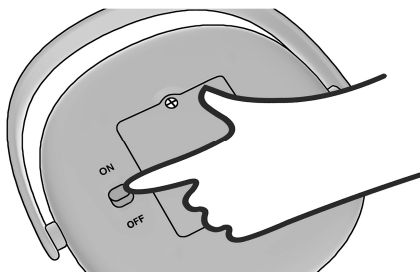
Model: TM04-04



1

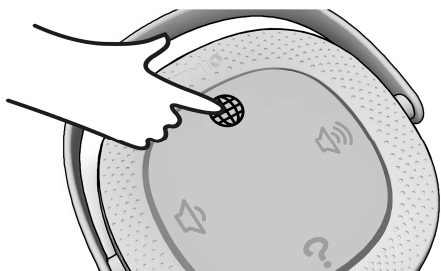


2



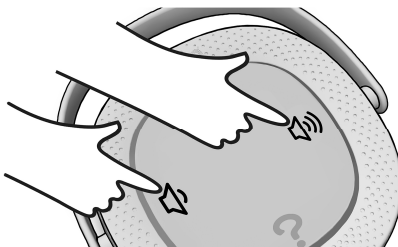
3

3-15 sec.



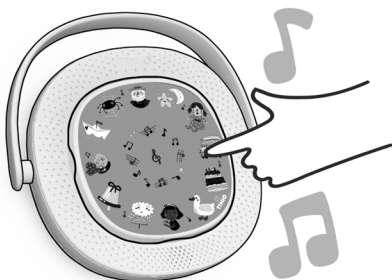
4

3 sec.



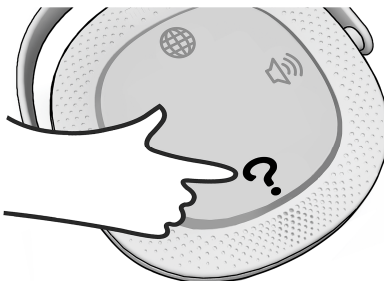
5

1 sec. = 1 🎵 3 sec. = 12 🎵



6

3 sec.



7



ENGLISH

🔍 IMPORTANT USAGE GUIDELINES

- Temperature range for use is between 0°-40°C
- Not intended for children under 24 months.
- Please retain this user manual for future reference as it contains important information.

🔍 CARE

- Keep water, sand and dirt off of TIMIO.
- Keep TIMIO away from direct sunlight and excessive heat.
- To clean, wipe with a soft, slightly damp cloth. Do not use detergents or chemicals.
- Do not drop TIMIO on a hard surface.
- Under no circumstances should TIMIO be broken apart as this invalidates the warranty. If you are experiencing issues, please contact us timio@timio.co

🔍 BATTERY CHARGING

- To charge your TIMIO (charger not included), connect the device using the USB-C cable to any USB charger limited to 1A, such as a phone charger, a computer or a USB outlet. Charging takes 3 to 4 hours.

See FIG. 1

- Low battery warning: the battery icon  will light up. Recharge your TIMIO with the USB-C cable.
- Rechargeable battery is only to be charged under adult supervision.

🔍 DATA UPDATE

- In the event a firmware or data update is necessary, use the USB-C cable to connect your TIMIO to a PC/Mac and download the data from our website Timio.io

🔍 BATTERY REPLACEMENT

- In the unforeseen event the battery wears out, you can replace it with a new one. Make sure to purchase a new rechargeable battery from TIMIO.
- TIMIO Battery Specifications: Li-ion, 850mAh, 3.7V. Model: TM-BAT-01
- Unplug and turn off the device. Unscrew the cover located on the back side. Remove the original battery from its connector and replace it with the new one. Close the battery cover and tighten the screw.

🔍 BATTERY QUALITY AND SAFETY

- CE & ROHS certified Grade A replacement battery with short-circuit, overheating and overvoltage protection that fully comply with the highest EU standards and beyond.
- Exhausted battery is to be removed from the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Regularly examine the transformer used with this toy for damage to the cord, plug, enclosure, and other parts. In the event of such damage, do not use until damage has been repaired.
- In case of long time storage, do not store the device with an empty battery. Make sure it's at least partially charged.

🔍 LET'S PLAY!

- On the back of the player, switch the power button to the ON position. See FIG. 2

- By default, TIMIO is set to the English language. To select a different language, place and hold your finger on the globe icon “” for 3-15 seconds until you hear your desired language. **See FIG. 3**
- There are 3 volume settings: low, medium and high. By default, TIMIO’s volume is set to medium. To lower the volume, place your finger on the low-volume icon “” and hold for 3 seconds. To increase the volume, place your finger on the high-volume icon “” and hold for 3 seconds. **See FIG. 4**
- Place a disc on the front of the player, you will hear the title of the disc, then tap an image to play. **See FIG. 5**
- To automatically play all songs/stories, press any image for 3 seconds.

🔊 CHALLENGE INCLUDED!

- TIMIO’s vocabulary discs include questions. Hold the ‘?’ icon for 3 seconds to switch the questions ON or OFF. **See FIG. 6**
- When the questions are turned ON and no image is pressed for a period of 2 seconds, the player will automatically challenge the user with a question. E.g. “Find the color red”. Answer by tapping the correct image.

🔊 POWER OFF

- To stop playing simply remove the disc.
- When no user activity is detected for a period of 10 minutes, the player goes into sleep mode to save battery power.
- To switch back on, place a disc or tap one of the images for 2 seconds.
- Always switch the power button to the OFF position to save battery power.

🎧 HEADPHONE SOCKET

- Insert the headphone plug into the socket located at the top of the player. Always use kids-safe headphones. Check the volume prior to placing on child’s ears. **See FIG. 7**

🔊 LIMITED HARDWARE WARRANTY

- TIMIO B.V. warrants that its hardware product shall be free from defects in materials and workmanship for a period of 12 months beginning from the date of purchase. See <https://timio.co/warranty/> for specific warranty information about your product and procedure to act on a warranty claim.
- TIMIO B.V.’s entire liability and our exclusive remedy for any breach of warranty shall be at TIMIO B.V.’s option, to repair or replace the product, or to refund the price paid, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as required by law along with a receipt.

FRANÇAIS

🔊 INSTRUCTIONS IMPORTANTES D'UTILISATION

- La plage de température d'utilisation est comprise entre 0°-40°C.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 24 mois.
- Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour référence ultérieure car il contient des informations importantes.

🔊 ENTRETIEN

- Ne mouillez pas TIMIO et évitez la poussière et le sable.
- Gardez TIMIO à l'abri des rayons directs du soleil et de la chaleur excessive.
- Pour nettoyer, essuyez avec un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de détergents ou de produits chimiques.

- Ne laissez pas tomber TIMIO sur une surface dure.
- Ne démontez jamais TIMIO vous-mêmes car cela annule la garantie. Si vous rencontrez des problèmes, merci de nous contacter à timio@timio.co

🔋 CHARGEMENT DE LA BATTERIE

- Pour charger votre TIMIO (chargeur non inclus), connectez l'appareil à l'aide du câble USB-C à tout chargeur USB limité à 1A, tel qu'un chargeur de téléphone, un ordinateur ou une prise USB. Le chargement dure de 3 à 4 heures. **Voir FIG. 1**
- Avertissement de batterie faible : l'icône de la batterie  s'allume. Rechargez votre TIMIO à l'aide du câble USB-C.
- La batterie rechargeable ne doit être chargée que sous la surveillance d'un adulte.

🔄 MISE À JOUR DES DONNÉES

- Dans le cas où une mise à jour du logiciel ou des données est nécessaire, utilisez le câble USB-C pour connecter votre TIMIO à un PC/Mac et téléchargez les données depuis notre site Timio.co.

🔧 REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

- Si la batterie de votre TIMIO est usée, vous pouvez la remplacer par une nouvelle. Veillez à acheter une nouvelle batterie rechargeable auprès de TIMIO.
- Spécifications de la batterie TIMIO : Li-ion, 850mAh, 3,7V. Modèle : TM-BAT-01
- Débranchez et éteignez l'appareil. Dévissez le couvercle situé à l'arrière de l'appareil. Retirez la batterie d'origine de son connecteur et remplacez-la par la nouvelle. Refermez le couvercle de la batterie et serrez la vis.

🛡️ QUALITÉ DE LA BATTERIE ET NORMES DE SÉCURITÉ

- Batterie de remplacement de classe A certifiée CE et ROHS avec protection contre les courts-circuits, la surchauffe et la surtension, entièrement conforme aux normes européennes les plus strictes et même au-delà.
- La batterie épuisée doit être retirée du produit.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Examiner régulièrement le transformateur utilisé avec ce jouet pour vérifier que le cordon, la fiche, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés. En cas d'endommagement, ne pas utiliser l'appareil tant qu'il n'a pas été réparé.
- En cas de stockage de longue durée, ne stockez pas l'appareil avec une batterie vide. Assurez-vous qu'elle est au moins partiellement chargée.

🎮 C'EST PARTI JOUONS !

- À l'arrière du lecteur, mettez le bouton d'alimentation en position ON (MARCHE). **Voir FIG. 2**
- Par défaut, TIMIO est défini sur la langue anglaise. Pour sélectionner une autre langue, placez et maintenez votre doigt sur l'icône du globe terrestre  pendant 3 secondes. TIMIO énoncera toutes les langues disponibles une par une. Relâchez le doigt lorsque vous atteignez la langue souhaitée. **FIG. 3**
- Il y a 3 réglages de volume : faible, moyen et élevé. Par défaut, le volume de TIMIO est réglé sur moyen. Pour baisser le volume, placez votre doigt sur l'icône de volume bas  et maintenez-la pendant 3 secondes. Pour augmenter le volume, placez votre doigt sur l'icône de volume élevé  et maintenez-la pendant 3 secondes. **Voir FIG. 4**
- Mettez un disque sur la face du lecteur. Vous entendrez le titre du disque. Appuyez sur une image pour jouer. **Voir FIG. 5**
- Pour jouer automatiquement toutes les chansons / histoires, appuyez sur n'importe quelle image pendant 3 seconds.

🔊 DÉFI INCLUS !

- Les disques de vocabulaire incluent également des questions. Maintenez l'icône «?» pendant 3 secondes pour activer ou désactiver les questions. **Voir FIG. 6**
- Lorsque les questions sont activées et qu'aucune image n'est appuyée pendant un délai de 2 secondes, le lecteur défiera automatiquement avec une question, par exemple : «Trouve la couleur rouge». Répondez en appuyant l'image correspondante.

🔊 ÉTEINDRE

- Pour arrêter la lecture, retirez simplement le disque.
- Quand aucune activité n'est détectée sur un délai de 10 minutes, le lecteur se met en mode veille pour économiser de l'énergie.
- Pour le remettre en marche, mettez un disque ou appuyez sur l'une des images pendant 2 secondes.
- Mettez toujours l'interrupteur sur la position OFF (ARRET) afin d'économiser les piles.

🔊 PRISE CASQUE

- Insérez l'embout du casque dans la prise située en haut du lecteur. Utilisez toujours des écouteurs ou un casque adapté et sûr pour les enfants. Vérifiez toujours le volume avant de les mettre sur les oreilles de l'enfant. **Voir FIG. 7**

🔊 GARANTIE MATÉRIELLE LIMITÉE

- TIMIO B.V. garantit que son produit est exempt de tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 12 mois à partir de la date d'achat. Voir <https://timio.co/warranty/> pour des informations plus spécifiques à propos de votre produit et les procédures de réclamations de garantie.
- En cas de rupture de garantie, l'intégralité de la responsabilité de TIMIO B.V. et votre recours exclusif consisteront, à la discrétion de TIMIO B.V., à réparer le produit ou à le remplacer, ou à rembourser le prix d'achat, sous réserve que le produit soit renvoyé au point de vente ou tout autre lieu indiqué par la loi, accompagné d'un reçu.

DEUTSCH

🔊 WICHTIGE NUTZUNGSHINWEISE

- Der Temperaturbereich für den Einsatz liegt zwischen 0°-40°C.
- Nicht für Kinder unter 24 Monaten geeignet.
- Bitte bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf, da sie wichtige Informationen enthält.

🔊 PFLEGE

- Halten Sie Wasser, Sand und Schmutz von TIMIO fern.
- Halten Sie TIMIO von direkter Sonneneinstrahlung und übermäßiger Hitze fern.
- Zum Reinigen mit einem weichen, leicht feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Chemikalien.
- Lassen Sie TIMIO nicht auf harte Oberflächen fallen.
- Unter keinen Umständen darf TIMIO auseinander gebrochen werden, da sonst die Garantie erlischt. Wenn Sie Probleme haben, kontaktieren Sie uns bitte unter timio@timio.co

🔊 AUFLADEN DES AKKUS

- Um Ihren TIMIO aufzuladen (Ladegerät nicht im Lieferumfang enthalten), schließen Sie das Gerät mit dem USB-C-Kabel an ein beliebiges USB-Ladegerät an, das auf 1 A begrenzt ist, z. B. an ein Handy-

Ladegerät, einen Computer oder eine USB-Steckdose. Das Aufladen dauert 3 bis 4 Stunden. **Siehe Abb. 1**

- Warnung bei niedrigem Batteriestand: Das Batteriesymbol - leuchtet auf. Laden Sie Ihr TIMIO mit dem USB-C-Kabel auf.
- Wiederaufladbare Akkus dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.

🔗 DATEN-AKTUALISIERUNG

- Falls ein Firmware- oder Daten-Update erforderlich ist, schließen Sie Ihren TIMIO mit dem USB-C-Kabel an einen PC/Mac an und laden Sie die Daten von unserer Website Timio.co

🔗 AUSTAUSCH DER BATTERIE

- Wenn die Batterie Ihres TIMIO abgenutzt ist, können Sie sie durch eine neue ersetzen. Achten Sie darauf, einen neuen Akku von TIMIO zu kaufen.
- TIMIO Akku Spezifikationen: Li-ion, 850mAh, 3,7V. Modell: TM-BAT-01
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und schalten Sie es aus. Schrauben Sie die Abdeckung auf der Rückseite ab. Entfernen Sie die Originalbatterie aus ihrem Anschluss und ersetzen Sie sie durch die neue. Schließen Sie die Batterieabdeckung und ziehen Sie die Schraube fest.

🔗 QUALITÄT UND SICHERHEITSSTANDARDS DER BATTERIE

- CE- und ROHS-zertifizierte Ersatzbatterie der Klasse A mit Kurzschluss-, Überhitzungs- und Überspannungsschutz, die den höchsten EU-Standards und darüber hinaus entspricht.
- Ein entladener Akku muss aus dem Produkt entfernt werden.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Überprüfen Sie den mit diesem Spielzeug verwendeten Transformator regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen. Im Falle einer solchen Beschädigung darf das Gerät nicht benutzt werden, bis der Schaden behoben ist.
- Bewahren Sie das Gerät bei längerer Lagerung nicht mit leerem Akku auf. Stellen Sie sicher, dass er zumindest teilweise aufgeladen ist.

🔗 LOS GEHT'S!

- Schalten Sie auf der Rückseite des Players den Netzschalter in die Position ON. **Siehe Abb. 2**
- Standardmäßig ist TIMIO auf die englische Sprache eingestellt. Um eine andere Sprache auszuwählen, legen und halten Sie Ihren Finger 3 Sekunden lang auf das Globussymbol 🌐. TIMIO wird alle verfügbaren Sprachen nacheinander angeben. Lassen Sie los, wenn Sie Ihre gewünschte Sprache erreicht haben. **Siehe Abb. 3**

- Es gibt 3 Lautstärkeeinstellungen: niedrig, mittel und hoch. Standardmäßig ist die Lautstärke von TIMIO auf mittel eingestellt. Um die Lautstärke zu verringern, legen Sie Ihren Finger auf das Symbol für geringe Lautstärke 🔊 und halten Sie es 3 Sekunden lang gedrückt. Um die Lautstärke zu erhöhen, legen Sie Ihren Finger auf das Symbol für hohe Lautstärke 🔊🔊 und halten Sie es 3 Sekunden lang gedrückt.

Siehe Abb. 4

- Legen Sie eine Disc auf die Vorderseite des Players. Sie hören die Titel der Disc. Tippen Sie dann zum Abspielen auf ein Bild **Siehe Abb. 5**
- Um alle Lieder / Geschichten automatisch abzuspielen, drücken Sie 3 Sekunden lang auf ein Bild.

🔗 HERAUSFORDERUNG INKLUSIVE!

- Die Vokabeldiscs enthalten auch Fragen. Halten Sie das Symbol "?" 3 Sekunden lang gedrückt, um die Fragen ein- oder auszuschalten. **Siehe Abb. 6**
- Wenn 2 Sekunden lang kein Bild gedrückt wird, fordert der Player den Benutzer automatisch mit einer Frage heraus. z.B. "Finden Sie die Farbe Rot". Antworten Sie, indem Sie auf das richtige Bild tippen.

Ⓢ AUSSCHALTEN

- Um die Wiedergabe zu stoppen, nehmen Sie einfach die Disc heraus.
- Wenn für einen Zeitraum von 10 Minuten keine Benutzeraktivität festgestellt wird, wechselt der Player in den Ruhemodus, um Batteriestrom zu sparen.
- Zum Wiedereinschalten, eine Disc einlegen oder tippen 2 Sekunden lang auf eines der Bilder.
- Schalten Sie den Netzschalter immer in die Position AUS, um Batteriestrom zu sparen.

Ⓢ KOPFHÖRERANSCHLUSS

- Stecken Sie den Kopfhörerstecker in die Buchse oben am Player. Verwenden Sie immer kindersichere Kopfhörer. Überprüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie sie auf die Ohren des Kindes legen. **Siehe Abb. 7**

Ⓢ EINGESCHRÄNKTE HARDWARE-GARANTIE

- TIMIO B.V. garantiert, dass sein Hardwareprodukt für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Unter <https://timio.co/warranty/> finden Sie spezifische Garantieinformationen zu Ihrem Produkt und das Verfahren zur Geltendmachung eines Garantieanspruchs.
- Die gesamte Haftung von TIMIO B.V. und unser ausschließlicher Rechtsbehelf bei einer Verletzung der Garantie steht der TIMIO B.V. nach eigenem Ermessen zu, das Produkt zu reparieren oder zu ersetzen oder den gezahlten Preis zurückzuerstatten, vorausgesetzt, dass die Hardware zusammen mit einer Quittung an die Verkaufsstelle oder einen anderen gesetzlich vorgeschriebenen Ort zurückgegeben wird.

ESPAÑOL

Ⓢ PAUTAS DE USO IMPORTANTES

- Rango de temperatura de uso entre 0°-40°C
- No apto para niños menores de 24 meses.
- Conserve este manual de usuario para futuras consultas, ya que contiene información importante.

Ⓢ MANTENIMIENTO

- Mantenga el agua, la arena y la suciedad fuera de TIMIO.
- Mantenga TIMIO alejado de la luz solar directa y del calor excesivo.
- Para limpiarlo, límpielo con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice detergentes ni productos químicos.
- No deje caer TIMIO sobre una superficie dura.
- Bajo ninguna circunstancia debe romperse TIMIO, ya que esto invalidaría la garantía. Si tiene problemas, póngase en contacto con nosotros en timio@timio.co

Ⓢ CARGA DE LA BATERÍA

- Para cargar su TIMIO (cargador no incluido), conecte el dispositivo mediante el cable USB-C a cualquier cargador USB limitado a 1A, como un cargador de teléfono, un ordenador o una toma USB. La carga tarda entre 3 y 4 horas. **Ver FIG. 1**
- Aviso de batería baja: el icono de la batería  se iluminará. Recargue su TIMIO con el cable USB-C.
- La batería recargable sólo debe cargarse bajo la supervisión de un adulto.

Ⓢ ACTUALIZACIÓN DE DATOS

- En caso de que sea necesario actualizar el firmware o los datos, utilice el cable USB-C para conectar su TIMIO a un PC/Mac y descargue los datos desde nuestro sitio web [Timio.co](https://timio.co)

🔋 SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

- Si la batería de su TIMIO se gasta, puede sustituirla por una nueva. Asegúrese de adquirir una nueva batería recargable de TIMIO
- Especificaciones de la batería TIMIO: Li-ion, 850mAh, 3.7V. Modelo: TM-BAT-01
- Desenchufe y apague el aparato. Desenrosque la tapa situada en la parte trasera. Retira la batería original de su conector y sustitúyela por la nueva. Cierre la tapa de la batería y apriete el tornillo.

🔋 ESTÁNDARES DE CALIDAD Y SEGURIDAD DE LA BATERÍA

- Batería de repuesto de grado A certificada por la CE y la ROHS con protección contra cortocircuitos, sobrecalentamiento y sobretensión que cumple plenamente las normas más estrictas de la UE y más allá.
- La batería agotada debe retirarse del producto.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.
- Examine periódicamente el transformador utilizado con este juguete para comprobar si el cable, el enchufe, la carcasa y otras piezas están dañados. En caso de que se produzcan tales daños, no lo utilice hasta que los daños hayan sido reparados.
- En caso de almacenamiento prolongado, no guardes el dispositivo con la batería vacía. Asegúrate de que esté al menos parcialmente cargada.

🎧 ¡JUGUEMOS!

- En la parte posterior del reproductor, coloque el botón de encendido en la posición ON. **Ver FIG. 2**
- Por defecto, TIMIO está configurado en el idioma inglés. Para seleccionar otro idioma, mantenga el dedo sobre el icono del globo terráqueo 🌐 durante 3 segundos. TIMIO dirá todos los idiomas disponibles uno por uno. Suelte el dedo cuando llegue al idioma deseado. **Ver FIG. 3**
- Hay 3 ajustes de volumen: bajo, medio y alto. Por defecto, el volumen de TIMIO está ajustado a medio. Para bajar el volumen, coloque y mantenga el dedo durante 3 segundos en el icono de bajo volumen 🔊. Para aumentar el volumen, coloque y mantenga el dedo durante 3 segundos en el icono de volumen alto 🔊. **Ver FIG. 4**
- Coloque un disco en la parte frontal del reproductor. Escuchará el título del disco. Toque una imagen para reproducir. **Ver FIG. 5**
- Para reproducir automáticamente todas las canciones / historias, coloque y mantenga el dedo durante 3 segundos en cualquiera de las imágenes.

🎧 ¡DESAFÍO INCLUIDO!

- Los discos de vocabulario de TIMIO incluyen preguntas. Coloque y mantenga el dedo durante 3 segundos en el icono "?" para activar o desactivar las preguntas. **Ver FIG. 6**
- Cuando las preguntas están activadas y no se pulsa ninguna imagen durante un período de 2 segundos, el reproductor desafiará automáticamente al usuario con una pregunta. Por ejemplo, "Encuentra el color rojo". Responda tocando la imagen correcta.

🔋 APAGADO

- Para detener la reproducción, simplemente retire el disco.
- Cuando no se detecta ninguna actividad del usuario durante un período de 10 minutos, el reproductor pasa al modo de reposo para ahorrar energía de las baterías.
- Para volver a encenderlo, coloque un disco o toque una de las imágenes durante 2 segundos.
- Siempre coloque el botón de encendido en la posición OFF para ahorrar energía de las baterías.

🎧 CONECTOR DE AURICULARES

- Inserire il enchufe de los auriculares en la toma situada en la parte superior del reproductor. Siempre use audífonos seguros para niños. Compruebe el volumen antes de colocarlo en los oídos del niño. **Ver FIG. 7**

🔗 GARANTÍA LIMITADA DE HARDWARE

- TIMIO B.V. garantiza que su producto de hardware estará libre de defectos de materiales y mano de obra durante un período de 12 meses a partir de la fecha de compra. Consulte <https://timio.co/warranty/> para obtener información específica sobre la garantía de su producto y el procedimiento para actuar en caso de una reclamación de garantía.
- Toda la responsabilidad de TIMIO B.V. y nuestro recurso exclusivo en caso de incumplimiento de la garantía será a elección de TIMIO B.V., para reparar o reemplazar el producto, o para reembolsar el precio pagado, siempre que el hardware sea devuelto al punto de compra o a cualquier otro lugar requerido por la ley junto con un recibo.

ITALIANO

🔗 IMPORTANTI LINEE GUIDA PER L'USO

- L'intervallo di temperatura per l'uso è compreso tra 0°-40°C
- **AVVERTENZA!** Non adatto a bambini di età inferiore a 24 mesi per le caratteristiche del prodotto.
- Si prega di conservare questo manuale d'uso per riferimento futuro poiché contiene informazioni importanti.

🔗 Manutenzione

- Tenere acqua, sabbia e sporco lontani da TIMIO.
- Tenere TIMIO lontano dalla luce solare diretta e dal calore eccessivo.
- Per la pulizia usare un panno morbido e leggermente inumidito. Non usare sostanze chimiche o detergenti.
- Non far cadere TIMIO su una superficie dura.
- In nessuna circostanza TIMIO deve essere rotto in quanto ciò invalida la garanzia. In caso di problemi, contattaci timio@timio.co

🔗 CARICA DELLA BATTERIA

- Per caricare il TIMIO (caricatore non incluso), collegare il dispositivo con il cavo USB-C a un qualsiasi caricatore USB limitato a 1A, come un caricatore del telefono, un computer o una presa USB. La ricarica richiede da 3 a 4 ore. **Vedere FIG. 1**
- Avviso di batteria scarica: l'icona della batteria  si accende. Ricaricare il TIMIO con il cavo USB-C.
- La batteria ricaricabile deve essere caricata solo sotto la supervisione di un adulto.

🔗 AGGIORNAMENTO DEI DATI

- Nel caso in cui sia necessario un aggiornamento del firmware o dei dati, utilizzare il cavo USB-C per collegare il TIMIO a un PC/Mac e scaricare i dati dal nostro sito web [Timio.co](https://timio.co)

🔗 SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

- Se la batteria del TIMIO si consuma, è possibile sostituirla con una nuova. Assicurarsi di acquistare una nuova batteria ricaricabile TIMIO.
- Specifiche della batteria TIMIO: Li-ion, 850mAh, 3,7V. Modello: TM-BAT-01

• Scollegare e spegnere il dispositivo. Svitare il coperchio situato sul lato posteriore. Rimuovere la batteria originale dal connettore e sostituirla con quella nuova. Chiudere il coperchio della batteria e serrare la vite.

☉ QUALITÀ DELLA BATTERIA E STANDARD DI SICUREZZA

- Batteria sostitutiva di grado A certificata CE e ROHS con protezione da cortocircuito, surriscaldamento e sovratensione, pienamente conforme ai più elevati standard UE e non solo.
- La batteria esaurita deve essere rimossa dal prodotto.
- I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.
- Esaminare regolarmente il trasformatore utilizzato con questo giocattolo per verificare che non vi siano danni al cavo, alla spina, all'involucro e ad altre parti. In caso di danni, non utilizzare il prodotto fino a quando non è stato riparato.
- In caso di stoccaggio prolungato, non conservare il dispositivo con la batteria scarica. Assicurarsi che sia almeno parzialmente carica.

☉ GIOCHIAMO!

- Sul retro del lettore, portare il pulsante di accensione in posizione ON. **Vedi FIG. 2**
- Per impostazione predefinita, TIMIO è impostato sulla lingua inglese. Per selezionare una lingua diversa, posizionare e tenere premuto il dito sull'icona del globo  per 3 secondi. TIMIO pronuncerà tutte le lingue disponibili una per una. Rilascia il dito quando raggiungi la lingua desiderata. **Vedi FIG. 3**
- Sono disponibili 3 impostazioni di volume: basso, medio e alto. Per impostazione predefinita, il volume di TIMIO è impostato su medio. Per abbassare il volume, posizionare il dito sull'icona del volume basso  e tenere premuto per 3 secondi. Per aumentare il volume, posizionare il dito sull'icona del volume alto  e tenere premuto per 3 secondi. **Vedi FIG. 4**
- Posizionare un disco sulla parte anteriore del lettore, si ascolterà il titolo del disco, quindi toccare un'immagine da riprodurre. **Vedi FIG. 5**
- Per riprodurre automaticamente tutte le canzoni / storie, premere qualsiasi immagine per 3 secondi.

☉ SFIDA INCLUSA!

- I dischi del vocabolario di TIMIO includono domande. Tieni premuta l'icona '?' per 3 secondi per attivare o disattivare le domande. **Vedi FIG. 6**
- Quando le domande sono attivate e non viene premuta alcuna immagine per un periodo di 2 secondi, il lettore sfiderà automaticamente l'utente con una domanda. Per esempio. "Trova il colore rosso". Rispondi toccando l'immagine corretta.

☉ SPEGNERE

- Per interrompere la riproduzione è sufficiente rimuovere il disco.
- Quando non viene rilevata alcuna attività dell'utente per un periodo di 10 minuti, il lettore entra in modalità di sospensione per risparmiare la carica della batteria.
- Per riaccenderlo, inserire un disco o toccare una delle immagini per 2 secondi.
- Spostare sempre il pulsante di alimentazione in posizione OFF per risparmiare la carica della batteria..

☉ PRESA PER CUFFIE

- Inserire la spina delle cuffie nella presa situata nella parte superiore del lettore. Usa sempre cuffie adatte ai bambini. Controllare il volume prima di metterlo sulle orecchie del bambino. **Vedi FIG. 7**

☉ GARANZIA HARDWARE LIMITATA

- TIMIO B.V. garantisce che il suo prodotto hardware sarà esente da difetti di materiale e lavorazione per un periodo di 12 mesi a partire dalla data di acquisto. Vedere <https://timio.co/warranty/> per

informações específicas sulla garanzia sul prodotto e sulla procedura per agire in caso di richiesta di garanzia.

• L'intera responsabilità di TIMIO B.V. e il nostro esclusivo rimedio per qualsiasi violazione della garanzia sarà a discrezione di TIMIO BV, per riparare o sostituire il prodotto, o per rimborsare il prezzo pagato, a condizione che l'hardware venga restituito al punto di acquisto o altro luogo richiesto dalla legge insieme a una ricevuta.

PORTUGUÊS

☉ ORIENTAÇÕES IMPORTANTES PARA USO

- Use a faixa de temperatura entre 0°-40°C
- Não é adequado para crianças menores de 24 meses.
- Guarde este manual do usuário para referência futura, pois contém informações importantes.

☉ MANUTENÇÃO

- Mantenha o TIMIO longe de água, areia e sujeira.
- Mantenha TIMIO longe da luz solar direta e do calor excessivo.
- Para limpar, passe um pano macio e levemente úmido. Não use detergentes ou produtos químicos.
- Não deixe cair TIMIO em uma superfície dura.
- Em hipótese alguma o TIMIO deve ser quebrado, pois isso invalidaria a garantia. Se você tiver problemas, entre em contato conosco em timio@timio.co

☉ CARREGAMENTO DA BATERIA

- Para carregar o seu TIMIO (carregador não incluído), ligue o dispositivo utilizando o cabo USB-C a qualquer carregador USB limitado a 1A, como um carregador de telemóvel, um computador ou uma tomada USB. O carregamento demora entre 3 e 4 horas. **Ver FIG. 1**
- Aviso de bateria fraca: o ícone da bateria  acende-se. Recarregue o seu TIMIO com o cabo USB-C.
- A bateria recarregável só deve ser carregada sob a supervisão de um adulto.

☉ ACTUALIZAÇÃO DE DADOS

- No caso de ser necessária uma atualização de firmware ou de dados, utilize o cabo USB-C para ligar o seu TIMIO a um PC/Mac e descarregue os dados a partir do nosso sítio Web Timio.co

☉ SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

- Se a bateria do seu TIMIO ficar gasta, pode substituí-la por uma nova. Certifique-se de que adquire uma nova bateria recarregável da TIMIO
- Especificações da bateria TIMIO: Li-ion, 850mAh, 3,7V. Modelo: TM-BAT-01
- Desligue o aparelho da tomada e desligue-o. Desaperte a tampa localizada na parte de trás. Retire a bateria original do seu conector e substitua-a pela nova. Feche a tampa da bateria e aperte o parafuso.

☉ NORMAS DE QUALIDADE E SEGURANÇA DA BATERIA

- Bateria de substituição de grau A com certificação CE e ROHS, com proteção contra curto-circuito, sobreaquecimento e sobretensão, em total conformidade com as normas mais exigentes da UE e outras.
- A pilha gasta deve ser retirada do produto.
- Os terminais de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.
- Verificar regularmente se o transformador utilizado com este brinquedo apresenta danos no cabo, na ficha, na caixa e noutras peças. Em caso de danos, não utilizar o produto até que estes sejam reparados.

- Em caso de armazenamento prolongado, não guarde o dispositivo com a bateria descarregada. Certifique-se de que está, pelo menos, parcialmente carregada.

🎮 VAMOS JOGAR!

- Na parte de trás do player, gire o botão liga/desliga para a posição ON. **Ver FIG. 2**
- Por padrão, o TIMIO é configurado no idioma inglês. Para selecionar outro idioma, mantenha o dedo no ícone do globo 🌐 por 3 segundos. TIMIO falará todos os idiomas disponíveis, um por um. Solte o dedo quando chegar ao idioma desejado. **Ver FIG. 3**
- Existem 3 configurações de volume: baixo, médio e alto. Por padrão, o volume do TIMIO é definido como médio. Para diminuir o volume, coloque e segure o dedo por 3 segundos no ícone de baixo volume 🔊. Para aumentar o volume, coloque e segure o dedo por 3 segundos no ícone de volume alto 🔊. **Ver FIG. 4**
- Coloque um disco na frente do leitor. Você ouvirá o título do disco. Toque em uma imagem para reproduzir. **Ver FIG. 5**
- Para reproduzir automaticamente todas as músicas/histórias, coloque e segure o dedo por 3 segundos em qualquer uma das imagens.

🎮 DESAFIO INCLUÍDO!

- Os discos de vocabulário do TIMIO incluem perguntas. Coloque e segure o dedo por 3 segundos no "?" para ativar ou desativar as perguntas. **Ver FIG. 6**
- Quando as perguntas estiverem ativadas e nenhuma imagem for tocada por um período de 2 segundos, o player automaticamente desafiará o usuário com uma pergunta. Por exemplo, "Encontre a cor vermelha". Responda tocando na imagem correta.

🎮 DESLIGADO

- Para interromper a reprodução, basta remover o disco.
- Quando nenhuma atividade do usuário é detectada por um período de 10 minutos, o player entra no modo de hibernação para economizar energia da bateria.
- Para ligá-lo novamente, insira um disco ou toque em uma das imagens por 2 segundos.
- Sempre coloque o botão liga/desliga na posição DESLIGADO para economizar bateria.

🎮 PLUG DO FONE DE OUVIDO

- Insira o plugue do fone de ouvido no conector na parte superior do leitor. Sempre use fones de ouvido seguros para crianças. Verifique o volume antes de colocá-lo nos ouvidos da criança. **Ver FIG. 7**

🎮 GARANTIA LIMITADA DE HARDWARE

- TIMIO B.V. garante que seu produto de hardware estará livre de defeitos de materiais e mão de obra por um período de 12 meses a partir da data da compra. Consulte <https://timio.co/warranty/> para obter informações específicas sobre a garantia do produto e o procedimento para agir em caso de reclamação de garantia.
- Toda a responsabilidade da TIMIO B.V. e nosso recurso exclusivo para quebra de garantia será a critério da TIMIO B.V., reparar ou substituir o produto, ou reembolsar o preço pago, desde que o hardware seja devolvido ao ponto de compra ou qualquer outro local exigido por lei junto com uma receita.

NEDERLANDS

ⓘ BELANGRIJKE GEBRUIKSRICHTLIJNEN

- De omgevingstemperatuur voor het gebruik ligt tussen 0°-40°C
- Niet geschikt voor kinderen onder de 24 maanden.
- Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik, aangezien deze belangrijke informatie bevat.

ⓘ ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

- Gebruik TIMIO niet in de buurt van water, zand en vuil.
- Houd TIMIO uit de buurt van direct zonlicht en extreme hitte.
- Om schoon te maken, kun je een zacht, licht vochtig doekje gebruiken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of chemicaliën.
- Laat TIMIO niet op een hard oppervlak vallen.
- TIMIO mag onder geen beding worden opengemaakt, omdat dan de garantie vervalt. Als je problemen ondervindt, neem dan even contact met ons op via timio@timio.co

ⓘ BATTERIJ OPLADEN

- Om uw TIMIO op te laden (oplader niet meegeleverd), sluit u het apparaat met de USB-C kabel aan op een USB-oplader van maximaal 1A, zoals een telefoonoplader, een computer of een USB-stopcontact. Opladen duurt 3 tot 4 uur. **Zie FIG. 1**
- Waarschuwing lege batterij: het batterijpictogram  licht op. Laad uw TIMIO op met de USB-C kabel.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.

ⓘ GEGEVENSUPDATE

- Mocht een firmware- of data-update nodig zijn, gebruik dan de USB-C kabel om uw TIMIO aan te sluiten op een PC/Mac en download de data van onze website [Timio.co](https://www.timio.co)

ⓘ BATTERIJ VERVANGEN

- Als de batterij van uw TIMIO versleten is, kunt u deze vervangen door een nieuwe. Zorg ervoor dat u een nieuwe oplaadbare batterij van TIMIO aanschaft.
- TIMIO Batterijspecificaties: Li-ion, 850mAh, 3,7V. Model: TM-BAT-01
- Haal de stekker uit het stopcontact en schakel het apparaat uit. Schroef het klepje aan de achterkant los. Verwijder de originele batterij uit de connector en vervang deze door de nieuwe. Sluit het batterijklepje en draai de schroef vast.

ⓘ KWALITEIT EN VEILIGHEID VAN DE BATTERIJ

- CE- & ROHS-gecertificeerde vervangingsbatterij van graad A met bescherming tegen kortsluiting, oververhitting en overspanning die volledig voldoet aan de hoogste EU-normen en meer.
- Een lege batterij moet uit het product worden verwijderd.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Controleer de transformator die bij dit speelgoed wordt gebruikt regelmatig op schade aan het snoer, de stekker, de behuizing en andere onderdelen. In geval van dergelijke schade niet gebruiken totdat de schade is gerepareerd.
- Bewaar het apparaat bij langdurige opslag niet met een lege batterij. Zorg ervoor dat deze ten minste gedeeltelijk is opgeladen.

🔊 LATEN WE PLEZIER GAAN MAKEN!

- Op de achterzijde van de speler zet je de aan-/uit-knop op ON. **Zie FIG. 2**
- TIMIO staat standaard ingesteld op de Engelse taal. Als je een andere taal wilt selecteren, houd dan je vinger gedurende 3 seconden op het wereldbolpictogram 🌐. TIMIO zal dan alle beschikbare talen één-voor-één opzeggen. Laat je vinger los wanneer je de gewenste taal hebt bereikt. **Zie FIG. 3**
- Er zijn 3 volume-instellingen: laag, gemiddeld en hoog. Het volume van TIMIO staat standaard ingesteld op gemiddeld. Plaats je vinger op het pictogram voor een laag volume 🔊 en houd dit 3 seconden vast om het volume te verlagen. Plaats je vinger op het pictogram voor een hoog volume 🔊 en houd dit 3 seconden vast om het volume te verhogen. **Zie FIG. 4**
- Plaats een schijf aan de voorzijde van de speler. Dan hoor je de titel van de schijf. Tik vervolgens op een afbeelding om af te spelen. **Zie FIG. 5**
- Om alle liedjes / verhalen automatisch af te spelen, tik 3 seconden op een afbeelding.

🔊 UITDAGING INBEGREPEN!

- TIMIO's schijven met de woordenlijsten bevatten ook vragen. Druk de '?' knop 3 seconden in om de vragen AAN of UIT te zetten. **Zie FIG. 6**
- Wanneer de vragen actief zijn en gedurende 2 seconden geen afbeelding wordt ingedrukt, daagt de speler de gebruiker automatisch uit met een vraag. Bijvoorbeeld "Zoek de kleur rood". Je kunt de vraag beantwoorden door op de juiste afbeelding te tikken.

🔊 STOPPEN MET AFSPLEN

- Om het afspelen te stoppen, verwijder je gewoon de schijf.
- Wanneer er gedurende 10 minuten geen activiteit van de gebruiker wordt gedetecteerd, gaat de speler naar de slaapstand om de batterij te sparen.
- Om weer af te spelen, plaats je een schijf of tik 2 seconden op één van de afbeeldingen.
- Zet de aan-/uit-knop altijd op OFF om de batterij te sparen.

🔊 AANSLUITING VOOR DE HOOFDTELEFOON

- Steek de plug van de hoofdtelefoon in de aansluiting op de bovenkant van de speler. Gebruik altijd een hoofdtelefoon die veilig is voor kinderen. Controleer, voordat je het op de oren van het kind plaatst, het volume. **Zie FIG. 7**

🔊 BEPERKTE GARANTIE VOOR TIMIO B.V. HARDWARE

- TIMIO B.V. garandeert dat het hardwareproduct vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van 12 maanden vanaf de datum van de aankoop. Ga naar <https://timio.co/warranty> voor specifieke garantie informatie en de procedures om een beroep te doen op een garantie.
- De gehele aansprakelijkheid van TIMIO B.V. en uw exclusieve verhaal voor enige garantiebreuk zal zijn, ter keuze van TIMIO B.V.: reparatie of vervanging van het product, of restitutie van de aankoopprijs, mits de hardware geretourneerd wordt naar het verkooppunt of naar een andere locatie die door de wet bepaald wordt, met een betalingsbewijs.

SVENSKA

🔊 VIKTIGA RIKTLINJER FÖR ANVÄNDNING

- Temperaturintervall för användning är mellan 0°-40°C
- Ej avsedd för barn under 24 månader.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens eftersom den innehåller viktig information.

🔊 VÅRD

- Håll vatten, sand och smuts borta från TIMIO.
- Håll TIMIO borta från direkt solljus och överdriven värme.
- För att rengöra, torka av med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Tappa inte TIMIO på en hård yta.
- Under inga omständigheter får TIMIO brytas isär eftersom detta gör garantin ogiltig. Om du upplever problem, vänligen kontakta oss timio@timio.co

🔋 BATTERILADDNING

- För att ladda din TIMIO (laddare medföljer ej), anslut enheten med USB-C-kabeln till en USB-laddare som är begränsad till 1A, t.ex. en telefonladdare, en dator eller ett USB-uttag. Laddningen tar 3 till 4 timmar. **Se FIG. 1**
- Varning för låg batterinivå: batteriikonen  tänds. Ladda din TIMIO med USB-C-kabeln.
- Det uppladdningsbara batteriet får endast laddas under uppsikt av en vuxen.

📁 DATAUPPDATERING

- Om en uppdatering av firmware eller data är nödvändig, använd USB-C-kabeln för att ansluta din TIMIO till en PC/Mac och ladda ner data från vår webbplats [Timio.co](https://timio.co)

🔋 BYTE AV BATTERI

- Om batteriet i din TIMIO blir utslitet kan du byta ut det mot ett nytt. Se till att köpa ett nytt uppladdningsbart batteri från TIMIO
- Specifikationer för TIMIO-batterier: Li-ion, 850mAh, 3,7V. Modell: TM-BAT-01
- Koppla ur och stäng av enheten. Skruva loss locket som sitter på baksidan. Ta bort originalbatteriet från dess kontakt och byt ut det mot det nya. Stäng batteriluckan och dra åt skruven.

🔋 BATTERIKVALITET OCH SÄKERHETSSTANDARDER

- CE- och ROHS-certifierat ersättningsbatteri av klass A med skydd mot kortslutning, överhettning och överspänning som helt uppfyller de högsta EU-standarderna och mer därtill.
- Uttjänta batterier ska tas bort från produkten.
- Matningsterminalerna får inte kortslutas.
- Undersök regelbundet transformatorn som används med denna leksak för skador på sladd, kontakt, hölje och andra delar. I händelse av sådana skador, använd inte produkten förrän skadan har reparerats.
- Vid långtidsförvaring ska du inte förvara enheten med tomt batteri. Se till att det åtminstone är delvis laddat.

🎮 LÅT OSS SPELA!

- På baksidan av spelaren, ställ strömbrytaren till ON-läget. **Se FIG. 2**
- Som standard är TIMIO inställt på engelska. För att välja ett annat språk, placera och håll fingret på globikonen  i 3 sekunder. TIMIO kommer att säga alla tillgängliga språk ett efter ett. Släpp fingret när du når önskat språk. **Se FIG. 3**
- Det finns 3 volyminställningar: låg, medium och hög. Som standard är TIMIOs volym inställd på medium. För att sänka volymen, placera fingret på lågvolymikonen  och håll ned i 3 sekunder. För att öka volymen, placera fingret på högvolymikonen  och håll ned i 3 sekunder. **Se FIG. 4**
- Placera en skiva på framsidan av spelaren, du kommer att höra skivans titel och tryck sedan på en bild för att spela upp. **Se FIG. 5**
- För att automatiskt spela upp alla låtar/historier, tryck på valfri bild i 3 sekunder.

🔊 UTMANING INGÅR!

- TIMIOs vokabulärskivor innehåller frågor. Håll ned ikonen '?' i 3 sekunder för att slå PÅ eller AV frågorna. **Se FIG. 6**
- När frågorna är PÅ och ingen bild trycks in under en period av 2 sekunder, kommer spelaren automatiskt att utmana användaren med en fråga. T.ex. "Hitta färgen röd". Svara genom att trycka på rätt bild.

🔊 STÄNG AV

- Ta ur skivan för att stoppa uppspelningen.
- När ingen användaraktivitet upptäcks under en period av 10 minuter går spelaren in i viloläge för att spara batteri.
- För att slå på igen, placera en skiva eller tryck på en av bilderna i 2 sekunder.
- Ställ alltid strömbrytaren i läge AV för att spara batteri.

🔊 UTTAG FÖR HÖRRTELEFON

- Sätt i hörlurskontakten i uttaget längst upp på spelaren. Använd alltid barnsäkra hörlurar. Kontrollera volymen innan du placerar den på barnets öron. **Se FIG. 7**

🔊 BEGRÄNSAD HÅRDVARUGARANTI

- TIMIO B.V. garanterar att dess hårdvaruprodukt ska vara fri från defekter i material och utförande under en period av 12 månader från inköpsdatum. Se <https://timio.co/warranty/> för specifik garantiinformation om din produkt och tillvägagångssätt för att agera på ett garantianspråk.
- TIMIO B.V:s hela ansvar och vår exklusiva gottgörelse för eventuella garantibrott ska vara efter TIMIO B.V:s val, att reparera eller byta ut produkten, eller att återbetala det betalade priset, förutsatt att hårdvaran returneras till inköpsstället eller sådan annan plats som krävs enligt lag tillsammans med ett kvitto.

DANSK

🔊 VIGTIGE BRUGSRETNINGSLINJER

- Temperaturområde til brug er mellem 0°-40°C
- Ikke beregnet til børn under 24 måneder.
- Gem venligst denne brugervejledning til fremtidig reference, da den indeholder vigtige oplysninger.

🔊 OMSORG

- Hold vand, sand og snavs væk fra TIMIO.
- Hold TIMIO væk fra direkte sollys og overdreven varme.
- For at rengøre skal du tørre med en blød, let fugtig klud. Brug ikke rengøringsmidler eller kemikalier.
- Tab ikke TIMIO på en hård overflade.
- TIMIO må under ingen omstændigheder skilles ad, da dette gør garantien ugyldig. Hvis du oplever problemer, bedes du kontakte os timio@timio.co

🔊 BATTERIOPLADNING

- For at oplade din TIMIO (oplader medfølger ikke) skal du tilslutte enheden med USB-C-kablet til en hvilken som helst USB-oplader, der er begrænset til 1A, f.eks. en telefonoplader, en computer eller en USB-stikkontakt. Opladning tager 3 til 4 timer. **Se fig. 1**
- Advarsel om lavt batteriniveau: Batteriikonet  vil lyse. Genoplad din TIMIO med USB-C-kablet.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.

🔊 DATAOPDATERING

- Hvis det er nødvendigt med en firmware- eller dataopdatering, skal du bruge USB-C-kablet til at slutte din TIMIO til en PC/Mac og downloade dataene fra vores hjemmeside [Timio.co](https://www.timio.co)

🔋 UDSKIFTNING AF BATTERI

- Hvis batteriet i din TIMIO bliver slidt, kan du udskifte det med et nyt. Sørg for at købe et nyt genopladeligt batteri fra TIMIO.
- Specifikationer for TIMIO-batterier: Li-ion, 850mAh, 3,7V. Model: TM-BAT-01
- Tag stikket ud, og sluk for enheden. Skru dækslet af på bagsiden. Tag det originale batteri ud af stikket, og erstat det med det nye. Luk batteridækslet, og spænd skruen.

🔋 BATTERIKVALITET OG SIKKERHEDSSTANDARDE

- CE- og ROHS-certificeret klasse A-erstatningsbatteri med kortslutnings-, overophednings- og overspændingsbeskyttelse, der fuldt ud overholder de højeste EU-standarder og mere til.
- Et afladet batteri skal fjernes fra produktet.
- Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes.
- Undersøg regelmæssigt den transformer, der bruges sammen med dette legetøj, for skader på ledningen, stikket, kabinettet og andre dele. I tilfælde af sådanne skader må den ikke bruges, før skaden er udbedret.
- I tilfælde af længere tids opbevaring må du ikke opbevare enheden med et tomt batteri. Sørg for, at det i det mindste er delvist opladet.

🎵 LAD OS LEGE!

- På bagsiden af afspilleren skal du sætte tænd/sluk-knappen i positionen ON. **Se fig. 2**
- Som standard er TIMIO indstillet til engelsk. For at vælge et andet sprog skal du placere og holde fingeren på globusikonet  i 3 sekunder. TIMIO vil sige alle de tilgængelige sprog et efter et. Slip fingeren, når du når dit ønskede sprog. **Se fig. 3**
- Der er 3 lydstyrkeindstillinger: lav, medium og høj. Som standard er TIMIOs lydstyrke indstillet til medium. For at sænke lydstyrken skal du placere din finger på ikonet for lav lydstyrke  og holde i 3 sekunder. For at øge lydstyrken skal du placere din finger på ikonet for høj lydstyrke  og holde i 3 sekunder. **Se fig. 4**
- Placer en disk på forsiden af afspilleren, du vil høre titlen på disken, og tryk derefter på et billede for at afspille. **Se fig. 5**
- Tryk på et hvilket som helst billede i 3 sekunder for automatisk at afspille alle sange/historier.

🔍 UDFORDRING INKLUDERET!

- TIMIOs ordforrådsdiske indeholder spørgsmål. Hold '?'-ikonet nede i 3 sekunder for at slå spørgsmålene TIL eller FRA. **Se fig. 6**
- Når spørgsmålene er slået TIL, og der ikke trykkes på noget billede i en periode på 2 sekunder, vil afspilleren automatisk udfordre brugeren med et spørgsmål. F.eks. "Find farven rød". Svar ved at trykke på det rigtige billede.

🔊 SLUK

- Fjern blot disken for at stoppe afspilningen.
- Når der ikke registreres nogen brugeraktivitet i en periode på 10 minutter, går afspilleren i dvaletilstand for at spare på batteriet.
- For at tænde igen skal du placere en disk eller trykke på et af billederne i 2 sekunder.
- Sæt altid tænd/sluk-knappen på OFF for at spare på batteriet.

🔊 STIK TIL HOVEDTELEFON

- Sæt hovedtelefonstikket i stikket øverst på afspilleren. Brug altid børnesikrede hovedtelefoner. Kontroller lydstyrken, før den sættes på barnets ører. **Se fig. 7**

🛡️ BEGRÆNSET HARDWAREGARANTI

- TIMIO B.V. garanterer, at dets hardwareprodukt skal være fri for defekter i materialer og udførelse i en periode på 12 måneder fra købsdatoen. Se <https://timio.co/warranty/> for at få specifikke garantioplysninger om dit produkt og procedure for at reagere på et garantikrav.
- TIMIO B.V.'s fulde ansvar og vores eksklusive retsmiddel for ethvert brud på garantien er efter TIMIO B.V.'s valg, at reparere eller udskifte produktet eller at refundere den betalte pris, forudsat at hardwaren returneres til købsstedet eller et andet sted som krævet ved lov sammen med en kvittering.

NORSK

🔊 VIKTIGE RETNINGSLINJER FOR BRUK

- Temperaturområde for bruk er mellom 0°-40°C
- Ikke beregnet for barn under 24 måneder.
- Ta vare på denne brukerhåndboken for fremtidig referanse siden den inneholder viktig informasjon.

🧼 OMSORG

- Hold vann, sand og skitt unna TIMIO.
- Hold TIMIO unna direkte sollys og sterk varme.
- For å rengjøre, tørk av med en myk, lett fuktet klut. Ikke bruk vaskemidler eller kjemikalier.
- Ikke slipp TIMIO på en hard overflate.
- Under ingen omstendigheter skal TIMIO deles fra hverandre, da dette ugyldiggjør garantien. Hvis du opplever problemer, vennligst kontakt oss timio@timio.co

🔋 BATTERILADING

- For å lade TIMIO (lader ikke inkludert) kobler du enheten med USB-C-kabelen til en hvilken som helst USB-lader som er begrenset til 1A, for eksempel en telefonlader, en datamaskin eller et USB-uttak. Ladingen tar 3 til 4 timer. **Se fig. 1**
- Advarsel om lavt batterinivå: Batteriikonet  vil lyse. Lad opp TIMIO med USB-C-kabelen.
- Det oppladbare batteriet må kun lades under oppsyn av en voksen.

🔄 DATAOPPDATERING

- Hvis det er nødvendig å oppdatere fastvare eller data, kan du bruke USB-C-kabelen til å koble TIMIO til en PC/Mac og laste ned dataene fra nettstedet vårt [Timio.co](https://timio.co)

🔧 UTSKIFTING AV BATTERI

- Hvis batteriet i TIMIO blir utslitt, kan du bytte det ut med et nytt. Sørg for å kjøpe et nytt oppladbart batteri fra TIMIO
- Spesifikasjoner for TIMIO-batteri: Li-ion, 850 mAh, 3,7 V. Modell: TM-BAT-01
- Trekk ut støpselet og slå av enheten. Skru av dekselet på baksiden. Ta ut det originale batteriet fra kontakten og bytt det ut med et nytt. Lukk batteridekselet og stram til skruen.

Ⓢ BATTERIKVALITET OG SIKKERHETSSTANDARDER

- CE- og ROHS-sertifisert klasse A-erstatningsbatteri med kortslutnings-, overopphetings- og overspenningsbeskyttelse som fullt ut oppfyller de høyeste EU-standardene og mer.
- Utladet batteri skal fjernes fra produktet.
- Tilførselspolene må ikke kortsluttes.
- Undersøk regelmessig transformatoren som brukes sammen med denne leken, for å se etter skader på ledningen, støpselet, kabinettet og andre deler. I tilfelle slike skader, må du ikke bruke produktet før skaden er reparert.
- Ved langtidslagring må du ikke oppbevare enheten med tomt batteri. Sørg for at det i det minste er delvis ladet.

Ⓢ LA OSS LEKE!

- På baksiden av spilleren, sett strømknappen til PÅ-posisjon. **Se fig. 2**
- Som standard er TIMIO satt til engelsk språk. For å velge et annet språk, plasser og hold fingeren på globusikonet  i 3 sekunder. TIMIO vil si alle tilgjengelige språk ett etter ett. Slipp fingeren når du når ønsket språk. **Se fig. 3**
- Det er 3 voluminnstillinger: lav, middels og høy. Som standard er TIMIOs volum satt til medium. For å senke volumet, plasser fingeren på lavt volum-ikonet  og hold i 3 sekunder. For å øke volumet, plasser fingeren på ikonet for høyt volum  og hold i 3 sekunder. **Se fig. 4**
- Plasser en plate på forsiden av spilleren, du vil høre tittelen på platen, og trykk deretter på et bilde for å spille av. **Se fig. 5**
- For å spille av alle sanger/historier automatisk, trykk på et bilde i 3 sekunder.

Ⓢ UTFORDRING INKLUDERT!

- TIMIOs vokabularplater inkluderer spørsmål. Hold inne "?"-ikonet i 3 sekunder for å slå spørsmålene PÅ eller AV. **Se fig. 6**
- Når spørsmålene er slått PÅ og ingen bilder trykkes på i en periode på 2 sekunder, vil spilleren automatisk utfordre brukeren med et spørsmål. f.eks. "Finn fargen rød". Svar ved å trykke på riktig bilde.

Ⓢ STRØM AV

- Fjern platen for å stoppe avspillingen.
- Når ingen brukeraktivitet oppdages i en periode på 10 minutter, går spilleren i hvilemodus for å spare batteristrøm.
- For å slå på igjen, plasser en plate eller trykk på et av bildene i 2 sekunder.
- Sett alltid strømknappen til AV-posisjon for å spare batteristrøm.

Ⓢ HODETELEFONUTTAK

- Sett hodetelefonpluggen inn i kontakten på toppen av spilleren. Bruk alltid barnesikre hodetelefoner. Sjekk volumet før du legger det på barnets ører. **Se fig. 7**

Ⓢ BEGRENSET MASKINVAREGARANTI

- TIMIO B.V. garanterer at maskinvareproduktet skal være fri for defekter i materialer og utførelse i en periode på 12 måneder fra kjøpsdatoen. Se <https://timio.co/warranty/> for spesifikk garantiinformasjon om produktet og fremgangsmåten for å ivareta et garantikrav.
- TIMIO B.V.s hele ansvar og vårt eksklusive rettsmiddel for ethvert garantibrudd skal være etter TIMIO B.V.s valg, å reparere eller erstatte produktet, eller å refundere den betalte prisen, forutsatt at maskinvaren returneres til kjøpsstedet eller et annet sted som kreves av loven sammen med en kvittering.

POLSKI

ⓘ WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE OBSŁUGI

- Zakres temperatur użytkowania wynosi 0°-40°C.
- Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 24 miesięcy.
- Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość, ponieważ zawiera ona ważne informacje.

ⓘ KONSERWACJA

- Upewnij się, że TIMIO nie jest narażone na wilgoć i staraj się chronić urządzenie przed kurzem i piaskiem.
- Unikaj wystawiania TIMIO na bezpośrednie działanie światła słonecznego i wysokiej temperatury.
- Do czyszczenia używaj miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie używaj detergentów ani środków chemicznych.
- Zachowuj ostrożność, aby nie upuścić TIMIO na twardą powierzchnię.
- Nigdy nie demontuj TIMIO samodzielnie, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji. W razie jakichkolwiek problemów prosimy o kontakt pod adresem timio@timio.co.

ⓘ ŁADOWANIE BATERII

- Aby naładować TIMIO (ładowarka nie znajduje się w zestawie), podłącz urządzenie za pomocą kabla USB-C do dowolnej ładowarki USB o natężeniu prądu ograniczonym do 1 A, takiej jak ładowarka telefonu, komputer lub gniazdo USB. Ładowanie trwa od 3 do 4 godziny. **Patrz RYS. 1**
- Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii: ikona baterii  zaświeci się. Naładuj TIMIO za pomocą kabla USB-C.
- Akumulator może być ładowany wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

ⓘ AKTUALIZACJA DANYCH

- Jeśli konieczna jest aktualizacja oprogramowania sprzętowego lub danych, użyj kabla USB-C, aby podłączyć TIMIO do komputera PC/Mac i pobrać dane z naszej strony internetowej Timio.co

ⓘ WYMIANA BATERII

- Jeśli bateria TIMIO ulegnie zużyciu, można ją wymienić na nową. Należy zakupić nową baterię wielokrotnego ładowania TIMIO
- Specyfikacje baterii TIMIO: Li-ion, 850 mAh, 3,7 V. Model: TM-BAT-01
- Odłącz i wyłącz urządzenie. Odkręć pokrywę znajdującą się z tyłu. Wyjmij oryginalną baterię ze złącza i zastąp ją nową. Zamknij pokrywę baterii i dokręć śrubę.

ⓘ JAKOŚĆ BATERII I STANDARDY BEZPIECZEŃSTWA

- Zamienna bateria klasy A z certyfikatem CE i ROHS, z zabezpieczeniem przed zwarcieniem, przegrzaniem i przepięciem, w pełni zgodna z najwyższymi standardami UE i nie tylko.
- Wyczerpany akumulator należy wyjąć z produktu.
- Nie wolno zwierać zacisków zasilania.
- Należy regularnie sprawdzać transformator używany z tą zabawką pod kątem uszkodzeń przewodu, wtyczki, obudowy i innych części. W przypadku takich uszkodzeń nie należy używać urządzenia do czasu ich naprawienia.
- W przypadku długotrwałego przechowywania nie należy przechowywać urządzenia z rozładowaną baterią. Upewnij się, że jest ona przynajmniej częściowo naładowana.

🔊 ZAGRAJMY!

- Z tyłu odtwarzacza przełącz przycisk zasilania do pozycji ON. **Patrz RYS. 2**
- Domyślnie TIMIO jest ustawiony na język angielski. Aby wybrać inny język, umieść i przytrzymaj palec na ikonie kuli ziemskiej  przez 3 sekundy. TIMIO powie po kolei wszystkie dostępne języki. Po wybraniu żądanego języka zwolnij palec. **Patrz RYS. 3**
- Dostępne są 3 ustawienia głośności: niska, średnia i wysoka. Domyślnie głośność TIMIO jest ustawiona na średnią. Aby zmniejszyć głośność, umieść palec na ikonie niskiego poziomu głośności  i przytrzymaj przez 3 sekundy. Aby zwiększyć głośność, umieść palec na ikonie wysokiej głośności  i przytrzymaj przez 3 sekundy. **Patrz RYS. 4**
- Umieść płytę z przodu odtwarzacza, usłyszysz tytuł płyty, a następnie dotknij obrazu, aby rozpocząć odtwarzanie. **Patrz RYS. 5**
- Aby automatycznie odtworzyć wszystkie utwory/opowiadania, naciśnij dowolny obraz przez 3 sekundy.

🗋 WYZWANIE W ZESTAWIE!

- Płyty ze słownictwem TIMIO zawierają pytania. Przytrzymaj ikonę "?" przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć pytania. **Patrz RYS. 6**
- Gdy pytania są włączone, a żaden obraz nie zostanie naciśnięty przez 2 sekundy, odtwarzacz automatycznie rzuci użytkownikowi pytanie. Np. "Znajdź kolor czerwony". Odpowiedz, dotykając właściwego obrazu.

🔌 WYŁĄCZANIE ZASILANIA

- Aby zatrzymać odtwarzanie, wystarczy wyjąć płytę.
- Jeśli przez 10 minut nie zostanie wykryta żadna aktywność ze strony użytkownika, odtwarzacz przejdzie w tryb uśpienia, aby oszczędzać baterię.
- Aby włączyć go ponownie, umieść płytę lub dotknij jednego z obrazków przez 2 sekundy.
- Aby oszczędzać baterię, należy zawsze przełączać przycisk zasilania do pozycji OFF.

👂 GNIAZDO SŁUCHAWKOWE

- Włóż wtyczkę słuchawek do gniazda znajdującego się w górnej części odtwarzacza. Zawsze używaj słuchawek bezpiecznych dla dzieci. Przed założeniem słuchawek na uszy dziecka należy sprawdzić ich głośność. **Patrz RYS. 7**

🛡 OGRANICZONA GWARANCJA NA SPRZĘT

- TIMIO B.V. gwarantuje, że jej sprzęt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres 12 miesięcy od daty zakupu. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji na produkt i procedury postępowania w przypadku roszczenia gwarancyjnego można znaleźć na stronie <https://timio.co/warranty/>.
- Całkowita odpowiedzialność TIMIO B.V. i wyłączone zadośćuczynienie za jakiegokolwiek naruszenie gwarancji polega, według uznania TIMIO B.V., na naprawie lub wymianie produktu lub zwrocie zapłaconej ceny, pod warunkiem, że sprzęt zostanie zwrócony do punktu zakupu lub innego miejsca wymaganego przez prawo wraz z paragonem.

إرشادات استخدام مهمة

- تتراوح درجة حرارة الاستخدام بين 0° - 40 درجة مئوية
- غير مخصص للأطفال دون 24 شهراً.
- يُرجى الاحتفاظ بدليل المستخدم هذا للرجوع إليه في المستقبل لاحتوائه على معلومات مهمة.

العناية

- يُحفظ الماء والرمل والأوساخ بعيداً عن TIMIO.
- يُحفظ TIMIO بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة والحرارة الزائدة.
- للتنظيف، يُمسح بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً. لا تستخدم المنظفات أو المواد الكيميائية.
- لا تسقط TIMIO على سطح صلب.
- يجب عدم تفكيك TIMIO تحت أي ظرف من الظروف لأن ذلك يبطل الضمان. إذا كنت تواجه مشاكل، يُرجى الاتصال بنا timio@timio.co

شحن البطارية

- لشحن جهاز TIMIO (الشاحن غير مضمن)، قم بتوصيل الجهاز باستخدام كابل USB-C بأي شاحن USB بقوة 1 أمبير، مثل شاحن الهاتف أو الكمبيوتر أو منفذ USB. يستغرق الشحن من 3 إلى 4 ساعات. انظر الشكل 1

- تحذير انخفاض مستوى البطارية: سيضيء رمز البطارية . أعد شحن جهاز TIMIO باستخدام كابل USB-C
- لا يتم شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن إلا تحت إشراف شخص بالغ

تحديث البيانات

- في حالة الحاجة إلى تحديث البرامج الثابتة أو البيانات، استخدم كابل USB-C لتوصيل جهاز TIMIO بجهاز كمبيوتر شخصي/جهاز Mac وتنزيل البيانات من موقعنا الإلكتروني Timio.co

استبدال البطارية

- في حال تلف بطارية TIMIO، يمكنك استبدالها ببطارية جديدة. تأكد من شراء بطارية جديدة قابلة لإعادة الشحن من TIMIO
- مواصفات بطارية TIMIO: Li-ion، 850 مللي أمبير، 3.7 فولت. الموديل: TM-BAT-01
- افصل الجهاز وأوقف تشغيله. فك الغطاء الموجود على الجانب الخلفي. أزل البطارية الأصلية من الموصل الخاص بها واستبدلها بالبطارية الجديدة. أغلق غطاء البطارية وأحكم ربط البرغي.

جودة البطارية ومعايير السلامة

- بطارية بديلة حاصلة على شهادة CE و ROHS معتمدة من CE و ROHS بطارية بديلة من الدرجة A مع حماية من قصر الدائرة الكهربائية والسخونة الزائدة والجهد الزائد تتوافق تمامًا مع أعلى معايير الاتحاد الأوروبي وما بعدها.
- يجب إزالة البطارية المستهلكة من المنتج.
- لا يجب أن تكون أطراف الإمداد قصيرة الدائرة.

- افحص المحول المستخدم مع هذه اللعبة بانتظام للتأكد من عدم وجود تلف في السلك والقباس والحاوية والأجزاء الأخرى. في حالة حدوث مثل هذا التلف، لا تستخدم حتى يتم إصلاح التلف.
- في حالة التخزين لفترة طويلة، لا تخزن الجهاز ببطارية فارغة. تأكد من أنها مشحونة جزئياً على الأقل.

لنلعب!

- في الجزء الخلفي من المشغل، قم بتبديل زر الطاقة إلى وضع التشغيل. **انظر الشكل 2**
- بشكل افتراضي، يتم ضبط TIMIO على اللغة الإنجليزية. لتحديد لغة مختلفة، ضع إصبعك مع الاستمرار على أيقونة الكرة الأرضية ④ لمدة 3-15 ثانية حتى تسمع اللغة التي تريدها. **انظر الشكل 3**
- هناك 3 إعدادات لمستوى الصوت: منخفض ومتوسط وعالي. بشكل افتراضي، يتم ضبط مستوى صوت TIMIO على متوسط. لخفض مستوى الصوت، ضع إصبعك على أيقونة مستوى الصوت المنخفض «⏮» واستمر في الضغط لمدة 3 ثوانٍ. ولزيادة مستوى الصوت، ضع إصبعك على أيقونة مستوى الصوت المرتفع «⏭» واستمر في الضغط لمدة 3 ثوانٍ. **انظر الشكل 4**
- ضع قرصاً في مقدمة المشغل، ستسمع عنوان القرص، ثم اضغط على صورة للتشغيل. **انظر الشكل 5**
- لتشغيل جميع الأغاني/القصص تلقائياً، اضغط على أي صورة لمدة 3 ثوانٍ.

يتضمن التحدي!

- تتضمن أقرص المفردات في TIMIO أسئلة. اضغط على أيقونة "?" لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الأسئلة أو إيقاف تشغيلها. **انظر الشكل 6**
- عند تشغيل الأسئلة وعدم الضغط على أي صورة لمدة ثانيتين، سيقوم المشغل تلقائياً بتحدي المستخدم بسؤال. على سبيل المثال "ابحث عن اللون الأحمر". أجب بالنقر على الصورة الصحيحة.

إيقاف التشغيل

- لإيقاف التشغيل ما عليك سوى إزالة القرص.
- عند عدم اكتشاف أي نشاط للمستخدم لمدة 10 دقائق، ينتقل المشغل إلى وضع السكون لتوفير طاقة البطارية.
- لإعادة التشغيل، ضع قرصاً أو اضغط على إحدى الصور لمدة ثانيتين.
- قم دائماً بتبديل زر الطاقة إلى وضع إيقاف التشغيل لتوفير طاقة البطارية.

مقيس سماعة الرأس

- أدخل قابس سماعة الرأس في المقيس الموجود أعلى المشغل. استخدم دائماً سماعات الرأس الآمنة للأطفال.
- تحقق من مستوى الصوت قبل وضعه على أذني الطفل. **انظر الشكل 7**

الضمان المحدود للأجهزة

- تتضمن شركة TIMIO B.V. أن يكون منتج أجهزتها خالياً من العيوب في المواد والتصنيع لمدة 12 شهراً تبدأ من تاريخ الشراء. راجع <https://timio.co/warranty/> للحصول على معلومات ضمان محددة حول منتجك وإجراءات العمل على مطالبة الضمان.
- تكون المسؤولية الكاملة لشركة TIMIO B.V. والتعويض الحصري لدينا عن أي خرق للضمان هو، حسب اختيار TIMIO B.V.، إصلاح المنتج أو استبداله، أو استرداد الثمن المدفوع، شريطة أن يتم إرجاع الجهاز إلى نقطة الشراء أو أي مكان آخر كما يقتضي القانون مع إيصال.

EN FCC Statement / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1 this device may not cause harmful interference, and 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

FR Déclaration FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : 1 ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles, et 2 ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable

Designed in the Netherlands. Made in China

©2024 TIMIO B.V.

All Rights Reserved

www.timio.co

timio@timio.co



Printed in China